**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Selected Topics  Click the forward arrow. | Normes commerciales mondiales  Sujets sélectionnés  Cliquez sur la flèche vers l’avant. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | Nous menons nos affaires comme il faut et nous nous engageons à travailler avec les professionnels de santé pour leur fournir en temps utile des informations exactes qui les aideront à prendre des décisions et à conseiller leurs patients. Nous ne pouvons remplir notre mission de soutien à la santé que dans le cadre d’une approche réellement collaborative. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Know where to go for help and to get support. | À la fin de ce cours, vous saurez :   * Comprendre les normes commerciales mondiales d’Abbott en matière d’éthique et de conformité. * Appliquer les normes commerciales mondiales d’Abbott en matière d’éthique et de conformité.   Savoir où s’adresser pour obtenir de l’aide et du soutien. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  30 seconds  [2] Introduction  1 minute  [3] Professional Services Arrangements  4 minutes  [4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs  4 minutes  [5] Providing Product at No Charge  5 minutes  [6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  1 minute  [7] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Bienvenue  30 secondes  [2] Introduction  1 minute  [3] Dispositions relatives aux prestations de services  4 minutes  [4] Soutien aux programmes tiers et aux programmes organisés par Abbott  4 minutes  [5] Fournir un produit gratuitement  5 minutes  [6] L’impact sur notre activité et nos responsabilités  1 minute  [7] Contrôle des connaissances  5 minutes  Progression de l’apprentissage  Ce module est maintenant disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Les normes d’Abbott décrivent les principes généraux concernant nos attentes en matière d’interactions commerciales de routine avec des parties externes, telles que les professionnels de santé (Healthcare Professionals, HCP), les établissements de santé (Healthcare Institutions, HCI), les fonctionnaires, les détaillants, les distributeurs, les clients, les patients et les consommateurs.  Ces normes aident les employés d’Abbott du monde entier à faire les bons choix tout en travaillant avec honnêteté, équité et intégrité. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Les employés d’Abbott exercent leurs activités de manière appropriée, en prenant des décisions éthiques dans le cadre de notre travail.  Avant tout, chez Abbott, nous ne fournissons pas de manière inappropriée quoi que ce soit de valeur pour obtenir une vente, récompenser une vente passée ou obtenir un avantage commercial indu. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:   * Professional Services Arrangements * Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs * Providing Product at No Charge   It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer les normes commerciales mondiales d’Abbott en matière d’éthique et de conformité dans trois interactions commerciales courantes :   * Dispositions relatives aux prestations de services * Soutien aux programmes tiers et aux programmes organisés par Abbott * Fournir un produit gratuitement   Il est de votre responsabilité de consulter iComply et d’utiliser la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et à la procédure d’éthique et de conformité spécifiques à votre pays, ou de vous adresser au Bureau d’éthique et de conformité, pour obtenir des conseils supplémentaires sur ces sujets. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Les accords de services professionnels sont des services qu’Abbott obtient auprès des professionnels de santé et autres pour répondre à des besoins commerciaux spécifiques et légitimes en matière d’informations, de services ou de conseils. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:   * Speaking at promotional speaker programs. * Participating in advisory board meetings. * Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs. * Consulting services. * Participating in market research. | Voici quelques-uns des types de services professionnels pour lesquels nous engageons régulièrement des professionnels de santé :   * S’exprimer lors de programmes promotionnels d’intervenants. * Participer aux réunions du comité consultatif. * Former d’autres personnes à l’utilisation appropriée des produits d’Abbott dans les programmes organisés par Abbott. * Services de conseil.   Participer à des études de marché. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.  There must be a legitimate business need.  Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.  Service providers must be qualified.  We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.  Compensation must be based on fair market value.  Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.  Written documentation must be completed before professional services begin.  All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.  You must clearly communicate Abbott’s standards.  If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | De nombreuses exigences générales liées aux accords de services professionnels doivent être respectées.  Il doit y avoir un besoin professionnel légitime.  Les prestataires de services sont engagés pour répondre à des besoins commerciaux spécifiques et légitimes en matière d’informations, de services ou de conseils.  Les prestataires de services doivent être qualifiés.  Nous choisissons des prestataires de services en fonction de leur expérience et de leur expertise en lien avec les services demandés, et non en fonction de l’utilisation passée (ou future possible) des produits Abbott.  La rémunération doit être basée sur la juste valeur marchande.  La rémunération ne doit jamais dépasser la valeur de marché libre pour les compétences, l’expertise et la spécialité pertinentes du prestataire de services. Nous devons également vérifier que la prestation des services a eu lieu avant de payer les services. La rémunération doit être payée par chèque ou virement bancaire.  La documentation écrite doit être remplie avant le début des services professionnels.  Tous les Accords de services professionnels doivent être documentés dans un accord écrit, sous une forme approuvée par le service juridique, même si le prestataire de services ne sera pas rémunéré pour les services. Pour connaître les exigences en matière de documents liés à des services spécifiques, veuillez consulter la politique et la procédure d’éthique et de conformité de votre filiale. Les formulaires requis sont accessibles dans l’application Bibliothèque de politiques et de formulaires dans iComply.  Vous devez communiquer clairement les normes d’Abbott.  Si vous supervisez l’engagement des services professionnels, vous devez communiquer au prestataire de services les attentes d’Abbott en matière de repas, de voyages et d’autres normes propres à Abbott. Et si vous prévoyez d’engager des représentants du gouvernement ou des professionnels de santé qui peuvent travailler pour une agence gouvernementale, demandez conseil au Bureau d’éthique et de conformité avant de les engager. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | L’engagement d’un prestataire de services nécessite la réalisation d’un certain nombre d’actions avant, pendant et après les services. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.  Complete a fair market value (FMV) analysis.  If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.  Communicate Abbott's compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.  Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).  Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | Avant les services, sélectionnez le prestataire de services en fonction de critères définis, tels que les qualifications et l’expertise académiques et cliniques.  Effectuer une analyse de la juste valeur marchande (JVM).  Si une exception JVM est nécessaire, vous devez initier une demande d’exception dans la base de données des exceptions du Bureau d’éthique et de conformité.  Communiquer les attentes d’Abbott en matière de conformité au prestataire de services et signer les accords nécessaires.  Contrat de services professionnels ou Énoncé des travaux (si un Contrat-cadre de services est en place).  Reportez-vous toujours aux politiques et procédures d’éthique et de conformité des filiales pour connaître les processus, procédures et exigences de documentation spécifiques qui s’appliquent au pays dans lequel vous exercez vos activités. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | During the event, document proof of performance.  Examples of documentation may include:   * Sign-in sheets * Meeting minutes * Photos taken at the event * A copy of the presentation materials * Notes from market research feedback * Other deliverables, if applicable. | Pendant l’événement, documentez la preuve de performance.  Les exemples de documentation peuvent inclure :   * Les feuilles de présence * Le compte rendu de la réunion * Les photos prises lors de l’événement * Une copie du matériel de présentation * Les notes sur les commentaires des études de marché   Autres livrables, le cas échéant. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.  Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.  Ensure they are:   * Itemized, * Appropriate, and * Allowed per the written agreement.   Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | Après l’événement, assurez-vous que la prestation des services a eu lieu avant de rémunérer le prestataire de services.  Examinez toutes les factures et reçus soumis par le prestataire de services pour remboursement.  Assurez-vous qu’ils sont :   * Détaillés, * Appropriés, et * Autorisés par l’accord écrit.   Gardez tous les documents requis facilement accessibles si l’engagement est monitoré ou audité. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | Did you know?  Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.  Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.  Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | Le saviez-vous ?  Certains pays peuvent exiger un préavis d’au moins 3 mois pour l’approbation préalable d’un contrat de professionnel de santé ou d’un visa avant le voyage.  Retrouvez dans iComply l’outil Global Engagement PASSPORT qui fournit des conseils sur la planification, l’exécution et la documentation des engagements transfrontaliers.  Certains pays, pour les rapports de transparence, peuvent exiger un formulaire d’engagement transfrontalier. N’oubliez pas que la rémunération doit être calculée en fonction du pays d’origine du professionnel de santé et dans la devise du pays d’origine du professionnel de santé. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | Parmi les propositions suivantes, laquelle n’est pas une exigence pour les accords de services professionnels ? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.  Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.  Compensation for services must not exceed fair market value.  The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.  Submit | Les prestataires de services doivent être choisis en fonction de l’utilisation passée des produits Abbott.  Les accords avec les prestataires de services doivent être reflétés dans un contrat de services professionnels écrit.  La rémunération des services ne doit pas dépasser la juste valeur marchande.  Le nombre de prestataires de services retenus doit être raisonnablement nécessaire pour exécuter les services ou obtenir les informations requises.  Envoyer |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Les prestataires de services doivent être choisis en fonction de critères définis liés aux services demandés, tels que l’expertise médicale et la réputation, les connaissances et l’expérience, et les compétences en communication (le cas échéant pour le service). Ils ne doivent jamais être choisis en fonction de l’utilisation passée des produits Abbott ou en échange d’un engagement à utiliser, recommander ou acheter des produits Abbott à l’avenir. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | Comment Abbott détermine-t-elle le paiement des services fournis par les professionnels de santé ? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | Payment is determined based on the service provider’s current rate.  Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.  A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.  Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.  Submit | Le paiement est déterminé en fonction du tarif actuel du prestataire de services.  La rémunération est basée sur le nombre de produits Abbott qu’ils ont achetés.  Une juste valeur marchande est déterminée en fonction de l’expertise et de l’expérience du prestataire de services.  La rémunération est déterminée par la valeur des activités passées, présentes ou futures d’Abbott avec le prestataire de services.  Envoyer |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  La rémunération des services ne doit pas dépasser la juste valeur marchande et ne peut pas être basée sur le volume ou la valeur des activités passées, présentes ou futures d’Abbott avec le prestataire de services ou toute institution associée. Consultez le Bureau d’éthique et de conformité avant d’engager des fonctionnaires et de calculer la JVM pour les non-professionnels de santé. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) | Professional Services Arrangements  Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Dispositions relatives aux prestations de services  Les accords de services professionnels sont des services qu’Abbott obtient auprès des professionnels de santé et autres pour répondre à des besoins commerciaux spécifiques et légitimes en matière d’informations, de services ou de conseils. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) | General Requirements  General Requirements include:   * Legitimate need * Qualifications of provider * Fair market value for services * Written documentation | Caractéristiques générales  Les exigences générales comprennent :   * Besoin légitime * Qualifications du prestataire * Juste valeur marchande des services   Documentation écrite |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19) | Process for Engaging a Service Provider  Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | Processus d’engagement d’un prestataire de services  L’engagement d’un prestataire de services nécessite la réalisation d’un certain nombre d’actions avant, pendant et après le service. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:   * Plant tours/site visits. * Educational grants. * Commercial sponsorships. * Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies. | Abbott peut fournir un soutien pour les programmes tiers et organisés par Abbott, tels que :   * Visites d’usines et d’établissements. * Subventions éducatives. * Parrainages commerciaux.   Parrainages directs pour assister à des conférences éducatives, comme autorisé dans les politiques d’éthique et de conformité des filiales. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | Dans certaines filiales, Abbott peut parrainer des professionnels de santé et d’autres pour qu’ils assistent à des conférences et réunions éducatives, scientifiques et de politique publique organisées par des tiers, dans le but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats en matière de santé.  Reportez-vous à la politique et à la procédure locales en matière d’éthique et de conformité pour connaître les types de parrainages autorisés dans votre pays. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | Abbott peut fournir des bourses d’études et autres Subventions éducatives à des établissements de santé (HCI), des établissements de formation, des sociétés professionnelles ou des organisations similaires impliquées dans l’éducation médicale ou scientifique. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Educational grants must be used only for educational/research purposes.  Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Les Subventions éducatives ne doivent être utilisées qu’à des fins pédagogiques/de recherche.  Abbott ne doit pas sélectionner ou donner son avis sur les personnes sélectionnées pour recevoir un soutien. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | Abbott peut acheter des forfaits de parrainage commercial pour soutenir des conférences, programmes ou réunions pédagogiques, scientifiques et de politique publique de tiers qui ont pour but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats en matière de santé. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | En échange du financement, Abbott peut recevoir un stand d’exposition, des symposiums satellites et/ou d’autres engagements promotionnels. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.  Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Le soutien à une réunion de tiers ne doit pas être fourni à une personne.  De même, Abbott ne peut pas parrainer d’événements de divertissement autonomes. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott peut organiser des programmes d’intervenants et d’autres événements (par ex., symposiums et proctorships ) visant à former et éduquer les professionnels de santé et autres parties prenantes, dispensés par des professionnels de santé sous contrat, des fournisseurs tiers ou du personnel d’Abbott.  L’objectif principal de ces programmes doit être d’éduquer les professionnels de santé sur l’utilisation sûre et efficace des produits et technologies médicales Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | La publicité ou la promotion de produits Abbott ne constitue pas nécessairement l’objectif principal d’un programme organisé par Abbott.  Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.  Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | Abbott peut inviter des clients actuels et potentiels et d’autres, si nécessaire, à évaluer des produits Abbott qui ne peuvent pas être facilement déplacés, ou à évaluer nos installations de fabrication pour mieux comprendre les processus de qualité, la capacité de fabrication et les caractéristiques du produit ou de l’usine.  Consultez le Bureau d’éthique et de conformité pour déterminer si des approbations préalables et des demandes sont nécessaires avant d’offrir d’accueillir un professionnel de santé lors d’une visite de l’usine ou du site. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) | Particular caution must be taken with government officials.  Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | Des précautions particulières doivent être prises avec les fonctionnaires.  Avant toute visite d’usine ou de site par un fonctionnaire, y compris les professionnels de santé, assurez-vous que l’employé du gouvernement est autorisé à y assister et que les politiques et procédures de l’employeur sont respectées, y compris toute restriction sur la fourniture de quoi que ce soit de valeur par Abbott. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) | Abbott may not provide support for: | Abbott ne peut pas fournir de soutien pour : |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) | Satellite symposia.  Fellowships and scholarships.  Educational grants.  Standalone entertainment events.  Submit | Symposiums satellites.  Bourses et bourses d’études.  Subventions éducatives.  Divertissements sans finalité.  Envoyer |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Abbott peut fournir un soutien financier ou un financement pour des conférences, programmes ou réunions pédagogiques, scientifiques et de politique publique de tiers qui ont pour objectif de faire progresser la science et d’améliorer les résultats en matière de santé. Le soutien ne doit pas être fourni à une personne. Consultez le Bureau d’éthique et de conformité si vous n’êtes pas sûr(e) qu’une assistance à une réunion tierce soit appropriée. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | Parmi les propositions suivantes, laquelle n’est pas un objectif principal approprié pour un programme organisé par Abbott ? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | To advance science.  To improve health outcomes and patient care.  To educate on the safe and effective use of Abbott products.  To advertise or promote Abbott products.  Submit | Faire progresser la science.  Améliorer les résultats de santé et les soins aux patients.  Éduquer sur l’utilisation sûre et efficace des produits Abbott.  Faire la publicité ou la promotion des produits Abbott.  Envoyer |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  L’objectif principal de ces programmes doit être d’éduquer les professionnels de santé sur l’utilisation sûre et efficace des produits et technologies médicales Abbott. La publicité ou la promotion de produits Abbott ne constitue pas nécessairement l’objectif principal d’un programme organisé par Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) | Direct Sponsorships  In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Parrainages directs  Dans certaines filiales, Abbott peut parrainer des professionnels de santé et d’autres pour qu’ils assistent à des conférences et réunions éducatives, scientifiques et de politique publique organisées par des tiers, dans le but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats en matière de santé. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) | Educational Grants  Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Subventions éducatives  Abbott peut fournir des bourses d’études et d’autres Subventions éducatives à des HCI, des établissements de formation, des sociétés professionnelles ou des organisations similaires impliquées dans l’éducation médicale ou scientifique. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Commercial Sponsorships  Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Parrainages commerciaux  Abbott peut acheter des forfaits de parrainage commercial pour soutenir des conférences, programmes ou réunions pédagogiques, scientifiques et de politique publique de tiers qui ont pour but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats en matière de santé. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) | Abbott-Organized Programs  Abbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Programmes organisés par Abbott  Abbott peut organiser des programmes d’intervenants et d’autres événements visant à former et éduquer les professionnels de santé et autres parties prenantes, dispensés par des professionnels de santé sous contrat, des fournisseurs tiers ou du personnel d’Abbott. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) | Plat Tours / Site Visits  Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Visites d’usines et d’établissements  Abbott peut inviter des clients actuels et potentiels et d’autres, si nécessaire, à évaluer des produits Abbott qui ne peuvent pas être facilement déplacés, ou à évaluer nos installations de fabrication pour mieux comprendre les processus de qualité, la capacité de fabrication et les caractéristiques du produit ou de l’usine. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.  These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | Abbott peut fournir gratuitement des produits Abbott aux professionnels de santé, clients, consommateurs et autres personnes à des fins commerciales légitimes.  Ces objectifs comprennent la démonstration, l’évaluation, en tant qu’élément de remplacement, et pour les professionnels de santé en formation. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | No charge product should never be provided as an improper incentive.  Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | Un produit gratuit ne doit jamais être fourni comme une incitation inappropriée.  La fourniture d’un produit gratuit est soumise aux exigences locales des politiques et procédures d’éthique et de conformité des filiales. Pour connaître les exigences détaillées, y compris la documentation requise, veuillez consulter iComply ou contacter le représentant local de votre Bureau d’éthique et de conformité. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Product Samples  Product samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).  Single-use Evaluation Products  Single-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:   * Medical devices or diagnostics used for only one patient. * Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment. * Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.   Multiple-use Evaluation Products  Multiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:   * Imaging equipment, instruments, and software. * Surgical equipment. * Diagnostic and medical device instruments and equipment. | Les produits pour l’échantillonnage et l’évaluation comprennent :   * Échantillons de produit * Produits d’évaluation à usage unique * Produits d’évaluation à usage multiple   Échantillons de produit  Échantillons de produits : produits souvent disponibles par le biais des canaux de vente au détail ou commerciaux, fournis pour être mis à l’essai ou évalués par les patients ou les consommateurs (par exemple, des bandelettes de test pour diabète et des produits nutritionnels).  Produits d’évaluation à usage unique  Les produits d’évaluation à usage unique comprennent les produits gratuits utilisés pendant le diagnostic ou le traitement d’un patient individuel par un professionnel de santé, qui sont fournis à un professionnel de santé ou à une HCI pour évaluation. Parmi les exemples :   * Dispositifs médicaux ou diagnostics utilisés pour un seul patient. * Accessoires à usage unique, consommables et consommables utilisés avec l’équipement du dispositif médical. * Réactifs, cartouches de test et consommables utilisés avec les instruments et équipements de diagnostic.   Produit d’évaluation à usage multiple  Les produits d’évaluation à usage multiple comprennent un produit gratuit fourni à un professionnel de santé ou à une HCI pour l’essai ou l’évaluation, et qui peut être utilisé pour traiter plusieurs patients. Les produits d’évaluation à usage multiple doivent être étiquetés ou identifiés comme appartenant à Abbott pendant toute la période de l’essai. Parmi les exemples :   * Équipement d’imagerie, instruments et logiciels. * Équipement chirurgical.   Instruments et équipements de diagnostic et de dispositifs médicaux. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.  The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.  Check local policies for specific limits.  The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.  At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).  Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.  Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.  That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Il existe plusieurs exigences importantes liées aux produits pour l’échantillonnage et l’évaluation.  La quantité d’échantillons remise doit être raisonnable et s’appuyer sur l’usage visé du produit.  Consultez les politiques locales pour connaître les limites spécifiques.  La durée de l’évaluation des produits d’évaluation à usage multiple doit être raisonnable et limitée.  À la fin de la période d’essai, ces produits doivent être achetés par le client, retournés à Abbott ou détruits (à la préférence d’Abbott).  Les produits d’évaluation à usage multiple doivent être étiquetés ou identifiés comme appartenant à Abbott pendant toute la période de l’essai.  Abbott doit informer le destinataire que le produit est fourni gratuitement et ne doit pas être revendu.  Autrement dit, le produit ne doit pas être facturé, vendu ou échangé à un tiers, y compris un assureur ou un programme de soins gérés ou de remboursement gouvernemental. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40) | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.  Demonstration Products  Demonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.  Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.  Products for HCPs in Training  Products for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | Une autre catégorie de produits gratuits comprend les produits utilisés pour les démonstrations et pour les professionnels de santé en formation.  Produits de démonstration  Les produits de démonstration sont fournis à un professionnel de santé ou à une HCI pour démontrer, éduquer ou former les patients, les consommateurs ou les professionnels de santé à l’utilisation de nos produits.  Les produits de démonstration sont fournis à un professionnel de santé ou à une HCI pour démontrer, éduquer ou former les patients, les consommateurs ou les professionnels de santé à l’utilisation de nos produits.  Produits pour les professionnels de santé en formation  Les produits destinés aux professionnels de santé en formation sont fournis aux établissements d’enseignement ou aux programmes de formation ou d’éducation des professionnels de santé en formation. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.  Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.  The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.  The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | Il existe plusieurs exigences importantes liées aux produits de démonstration et aux produits destinés aux professionnels de santé en formation.  Les produits de démonstration et les produits destinés aux professionnels de santé en formation doivent être identifiés comme étant destinés à une démonstration ou à un usage éducatif et non à une utilisation dans le cadre des soins aux patients.  La quantité de produits fournis gratuitement doit être raisonnable et limitée à ce dont le destinataire a besoin pour la démonstration, l’éducation ou la formation particulière.  Les destinataires des produits doivent être informés et accepter de ne facturer aucun tiers pour les produits et de ne pas vendre les produits. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | Un produit de remplacement est un produit fourni aux clients pour remplacer un produit Abbott, généralement dans le cadre d’une garantie ou d’un autre problème de qualité ou de service. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | Abbott peut fournir un produit de remplacement aux clients sans frais pour remplacer un produit Abbott neuf ou non utilisé lorsque le client a accepté de jeter ou de retourner le produit précédent fourni, ou pour remplacer un produit usagé sur la base d’une garantie ou d’un défaut. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) | There are several important requirements related to replacement products.   * The replacement should typically be on a unit-for-unit basis. * The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed. * The reason for the replacement transaction must be documented in writing. * The product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Il existe plusieurs exigences importantes liées aux produits de remplacement.   * Le remplacement doit généralement se faire unité par unité. * Le destinataire doit être informé que la facturation du produit n’est pas autorisée si le produit d’origine remplacé a déjà été facturé. * La raison de la transaction de remplacement doit être documentée par écrit.   Le produit doit être conforme à toutes les exigences pertinentes en matière de qualité et d’emballage. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?  Select all that apply. | À quelles fins professionnelles Abbott peut fournir gratuitement des produits aux professionnels de santé, HCI, clients, consommateurs et autres personnes ?  Sélectionnez toutes les bonnes réponses. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) | To evaluate the efficacy and performance of the product  To educate or train patients or consumers on the use of the product  To replace the product due to quality or service concerns  To encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product  Submit | Pour évaluer l’efficacité et la performance du produit  Pour éduquer ou former les patients ou les consommateurs sur l’utilisation du produit  Pour remplacer le produit en raison de problèmes de qualité ou de service  Pour encourager les professionnels de santé, les clients, les consommateurs et autres à utiliser le produit plus fréquemment ou à acheter plus de produits  Envoyer |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) | That's correct!  That's not correct!  Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Lorsque les lois, réglementations et codes de l’industrie locaux l’autorisent, Abbott peut fournir le produit gratuitement aux professionnels de santé, aux HCI, aux clients, aux consommateurs et à d’autres personnes pour évaluer l’efficacité et les performances du produit, pour former les patients ou les consommateurs à l’utilisation du produit, ou pour remplacer le produit en raison de problèmes de qualité ou de service. Abbott ne fournit jamais de produit gratuitement pour encourager les professionnels de santé, les clients, les consommateurs et autres à utiliser le produit plus fréquemment ou à acheter plus de produit. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | Que doit faire un client avec son produit d’évaluation à usage multiple Abbott à la fin de la période d’évaluation ? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.  Give the product to another employee at the customer’s company.  If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.  Sell the instrument to a third party.  Submit | Conserver le produit d’évaluation sans acheter, louer ou conclure un contrat pour le produit.  Donner le produit à un autre employé de l’entreprise du client.  Si le client ne souhaite pas acheter, louer ou autrement conclure un contrat pour le produit, suivez les instructions d’Abbott pour savoir s’il doit retourner le produit ou le détruire.  Vendre l’instrument à un tiers.  Envoyer |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) | That's correct!  That's not correct!  Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Abbott doit conserver la propriété du produit d’évaluation à usage multiple pendant la période d’essai, et si le client refuse d’acheter, de louer ou de conclure autrement un contrat pour le produit, il doit être rapidement renvoyé à Abbott (ou confirmé comme détruit, à la préférence d’Abbott) à la fin de la période d’essai. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  [73\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | Si je souhaite offrir un produit Abbott gratuitement à un client pour une raison non répertoriée dans la politique locale d’éthique et de conformité de ma filiale, que dois-je faire ? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) | Distribute the product free of charge to the customer.  Obtain approval from my manager only.  Draft a new procedure around the no charge product distribution.  Consult with local OEC on the possible new no charge product program.  Submit | Distribuez le produit gratuitement au client.  Obtenir l’approbation de mon responsable uniquement.  Rédigez une nouvelle procédure autour de la distribution gratuite du produit.  Consulter le Bureau d’éthique et de conformité local sur le nouveau programme de produit gratuit possible.  Envoyer |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) | That's correct!  That's not correct!  The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  La fourniture d’un produit gratuit doit suivre les procédures pour les catégories indiquées. Les programmes gratuits qui ne relèvent pas de nos politiques et procédures d’éthique et de conformité ne peuvent être mis en œuvre qu’avec l’examen et l’approbation préalables du Bureau d’éthique et de conformité et peuvent nécessiter une exception à la politique. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) | Providing Product at No Charge  Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | Fournir un produit gratuitement  Abbott peut fournir gratuitement des produits Abbott aux professionnels de santé, clients, consommateurs et autres personnes à des fins commerciales légitimes. La fourniture d’un produit gratuit est soumise aux exigences locales des politiques et procédures d’éthique et de conformité des filiales. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) | Products for Sampling and Evaluation  Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produits pour l’échantillonnage et l’évaluation  Les produits pour l’échantillonnage et l’évaluation comprennent :   * Échantillons de produit * Produits d’évaluation à usage unique * Produits d’évaluation à usage multiple.   Rendez-vous sur iComply ou contactez le représentant local de votre Bureau d’éthique et de conformité pour connaître les exigences détaillées. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) | Demonstration Products and Products for HCPs in Training  Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | Produits de démonstration et produits pour les professionnels de santé en formation  Rendez-vous sur iComply ou contactez le représentant local de votre Bureau d’éthique et de conformité pour connaître les exigences détaillées relatives aux produits de démonstration et aux produits destinés aux professionnels de santé en formation. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) | Replacement Products  Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produits de remplacement  Abbott peut fournir un produit de remplacement aux clients sans frais pour remplacer un produit Abbott neuf ou non utilisé lorsque le client a accepté de jeter ou de retourner le produit précédent fourni, ou pour remplacer un produit usagé sur la base d’une garantie ou d’un défaut. Rendez-vous sur iComply ou contactez le représentant local de votre Bureau d’éthique et de conformité pour connaître les exigences détaillées. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Les normes commerciales mondiales d’Abbott en matière d’éthique et de conformité définissent nos attentes en matière de conduite des affaires de manière appropriée dans le monde entier. Il vous incombe de vous assurer que les activités sont conformes à nos normes commerciales mondiales ainsi qu’aux lois et réglementations locales. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Rendez-vous sur [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank) pour commencer et localiser les politiques et procédures spécifiques à votre pays.   * Utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder aux documents associés à un pays et/ou une division.   Utilisez Global Passport pour accéder aux ressources, y compris le [formulaire d’engagement transfrontalier des Professionnels de santé](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf" \t "_blank). |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52)  [85\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Si vos politiques ou procédures locales ne répondent pas à une question particulière que vous avez sur une interaction commerciale proposée, ne supposez pas que l’interaction est autorisée.  Contactez le Bureau d’éthique et de conformité si vous n’êtes pas sûr(e) d’un processus ou d’une transaction particulière. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53)  [86\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Prenez un moment pour confirmer que vous êtes d’accord avec les énoncés ci-dessous.  J’appliquerai les normes commerciales mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott dans mes interactions professionnelles.  Je sais que je peux trouver les politiques d’éthique et de conformité sur [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank).  Je sais où m’adresser pour obtenir de l’aide et du soutien.  Confirmer |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Le contrôle des connaissances comprend 10 questions. Vous devez obtenir un score d’au moins 80 % pour réussir ce cours.  LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT(E), CLIQUEZ SUR LE BOUTON CONTRÔLE DES CONNAISSANCES. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55) | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] Les Accords de services professionnels sont utilisés pour répondre à des besoins commerciaux spécifiques et légitimes en matière d’informations, de services ou de conseils et tous les documents requis doivent être remplis avant que tout service professionnel puisse commencer. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 1: Feedback  91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | Les accords de services professionnels sont des services qu’Abbott obtient auprès des professionnels de santé et autres pour répondre à des besoins commerciaux spécifiques et légitimes en matière d’informations, de services ou de conseils. Tous les Accords de services professionnels doivent être documentés dans un accord écrit, sous une forme approuvée par le service juridique. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] Les Accords de services professionnels ne doivent être documentés que si une rémunération est fournie pour les services. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55)  [94\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 2: Feedback  95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | Tous les Accords de services professionnels doivent être documentés dans un accord écrit, sous une forme approuvée par le service juridique, même si le prestataire de services ne sera pas rémunéré pour les services. Pour connaître les exigences en matière de documents liés à des services spécifiques, veuillez consulter la politique et la procédure d’éthique et de conformité de votre filiale. Les formulaires requis sont accessibles dans l’application Bibliothèque de politiques et de formulaires dans iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] Abbott ne peut pas recevoir de forfaits de parrainage en échange d’un soutien financier pour des conférences, programmes ou réunions de tiers. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 3: Feedback  99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Abbott peut acheter des forfaits de parrainage commercial pour soutenir des conférences, programmes ou réunions pédagogiques, scientifiques et de politique publique de tiers qui ont pour but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats en matière de santé. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences spécifiques à votre pays. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55) | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] Abbott peut organiser des programmes de formation et d’éducation sur les produits afin d’éduquer les professionnels de santé sur l’utilisation sûre et efficace des produits et technologies médicales Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 4: Feedback  103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott peut organiser des programmes d’intervenants et d’autres événements (par ex., symposiums et surveillances) visant à former et éduquer les professionnels de santé et autres parties prenantes, dispensés par des professionnels de santé sous contrat, des fournisseurs tiers ou du personnel d’Abbott. L’objectif principal de ces programmes doit être d’éduquer les professionnels de santé sur l’utilisation sûre et efficace des produits et technologies médicales Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] Abbott peut fournir gratuitement des produits aux professionnels de santé, clients, consommateurs et autres à des fins commerciales légitimes. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 5: Feedback  107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | Lorsque les lois, réglementations et codes de l’industrie locaux l’autorisent, Abbott peut fournir le produit gratuitement aux professionnels de santé, aux HCI, aux clients, aux consommateurs et à d’autres personnes pour évaluer l’efficacité et les performances du produit, pour former les patients ou les consommateurs à l’utilisation du produit, ou pour remplacer le produit en raison de problèmes de qualité ou de service. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] Le produit fourni gratuitement par Abbott à un professionnel de santé peut être vendu une fois l’évaluation ou la démonstration prévue terminée. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 6: Feedback  111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Abbott doit informer le destinataire que le produit est fourni gratuitement et ne doit pas être vendu. Le produit ne doit pas être facturé, vendu ou échangé à un tiers, y compris tout assureur ou programme de soins gérés ou de remboursement gouvernemental. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] Les bénéficiaires de produits gratuits peuvent échanger les produits avec des tiers, tels que des assureurs, des organisations de soins gérés ou des programmes de remboursement gouvernementaux. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 7: Feedback  115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Les produits fournis gratuitement ne doivent pas être facturés, vendus ou échangés avec quiconque, y compris les assureurs, groupements d’assurance maladie, ou tout autre programme subventionné par l’État. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] Les produits de démonstration et les produits destinés aux professionnels de santé à utiliser dans la formation peuvent également être utilisés pour les soins aux patients. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 8: Feedback  119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | Les produits de démonstration et les produits destinés aux professionnels de santé en formation doivent être identifiés comme étant destinés à une démonstration ou à un usage éducatif et non à une utilisation dans le cadre des soins aux patients. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] Les produits de remplacement doivent généralement être fournis aux clients en vrac. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 9: Feedback  123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Il existe plusieurs exigences importantes liées aux produits de remplacement : le remplacement doit généralement être effectué unité par unité, le destinataire doit être informé que la facturation du produit n’est pas autorisée si le produit d’origine remplacé a déjà été facturé, la raison de la transaction de remplacement doit être documentée par écrit et le produit doit être conforme à toutes les exigences pertinentes en matière de qualité et d’emballage. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] Un représentant commercial Abbott peut fournir gratuitement des produits Abbott illimités aux professionnels de santé. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) | [2] False  Submit | [2] Faux  Envoyer |
| Screen 54  Question 10: Feedback  127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | La quantité de produits fournis gratuitement doit être raisonnable et limitée à ce dont le destinataire a besoin pour la démonstration, l’éducation ou la formation particulière. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Aucun résultat n’est disponible, car vous n’avez pas terminé le Contrôle des connaissances.  Félicitations ! Vous avez réussi le contrôle des connaissances.  Veuillez examiner vos résultats présentés ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Une fois que vous avez terminé, cliquez sur la flèche avant pour répondre à une courte enquête.  Désolé, vous n’avez pas réussi le contrôle des connaissances. Prenez quelques minutes pour examiner vos résultats présentés ci‑dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous aurez terminé, cliquez sur le bouton Recommencer. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) | MANAGER OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | GESTIONNAIRES ET SUPERVISEURS  Si vous avez une question ou si vous avez besoin de conseils concernant des préoccupations potentielles concernant les normes mondiales, parlez-en à votre responsable. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). | NORMES ÉCRITES  Rendez-vous sur [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx" \t "_blank) et utilisez la bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et à la procédure d’éthique et de conformité spécifiques à votre pays pour obtenir des conseils supplémentaires.  Pour connaître les principales attentes de notre société par rapport aux interactions avec des parties externes, consultez notre [Code de conduite professionnelle](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Bureau d’éthique et de conformité  Le Bureau d’éthique et de conformité est une ressource de l’entreprise disponible pour répondre à vos questions ou préoccupations en matière de conformité.   * Rendez-vous sur la page [Contacter le bureau d’éthique et de conformité](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) sur le [site Web du bureau d’éthique et de conformité](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) sur Abbott World. * Rendez-vous sur [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) pour faire part de vos préoccupations concernant les violations potentielles de notre code de conduite professionnelle ou de nos politiques. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) est disponible dans le monde entier, 24 h/24, 7 j/7, en plusieurs langues.   Vous pouvez aussi envoyer un e-mail à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Division des Affaires juridiques  Si vous avez des questions sur les lois et réglementations qui régissent nos relations avec les clients et les partenaires commerciaux, la division des Affaires juridiques peut vous aider. Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) pour accéder à la page d’accueil de la division des Affaires juridiques sur Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Ressources sur le cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) pour afficher la transcription complète de la formation. |
| 141\_toc\_1 | Welcome | Bienvenue |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | Normes commerciales mondiales : Sujets sélectionnés |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | Notre philosophie |
| 144\_toc\_4 | Objectives | Objectifs |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | Table des matières |
| 146\_toc\_6 | Introduction | Introduction |
| 147\_toc\_7 | Overview | Présentation |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Sujets abordés dans ce cours |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | Table des matières |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | Dispositions relatives aux prestations de services |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | Définition des dispositions relatives aux prestations de services |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | Caractéristiques générales |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | Processus d’engagement des prestataires de services |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 155\_toc\_15 | Review | Révision |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | Table des matières |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | Soutien aux programmes tiers et aux programmes organisés par Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | Introduction |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | Parrainages directs |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | Subventions éducatives |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | Parrainages commerciaux |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | Programmes organisés par Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | Visites d’usines et d’établissements |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 165\_toc\_25 | Review | Révision |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | Table des matières |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | Fournir un produit gratuitement |
| 168\_toc\_28 | Introduction | Introduction |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | Produits pour l’échantillonnage et l’évaluation |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | Produits de démonstration et produits pour les professionnels de santé en formation |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | Produits de remplacement |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 173\_toc\_33 | Review | Révision |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | Table des matières |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | L’impact sur notre activité et nos responsabilités |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | Vos responsabilités |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | Votre engagement |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 179\_toc\_39 | Introduction | Introduction |
| 180\_toc\_40 | Assessment | Évaluation |
| 181\_toc\_41 | Feedback | Commentaire |
| 182\_toc\_42 | Survey | Enquête |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas contacter le LMS. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Note : une certification pour ce cours n’est peut-être pas disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter. |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | Toutes les questions restent sans réponse |
| 185\_string\_3 | Questions | Questions |
| 186\_string\_4 | Question | Question |
| 187\_string\_5 | not answered | pas de réponse |
| 188\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse ! |
| 189\_string\_7 | That's not correct! | Réponse incorrecte. |
| 190\_string\_8 | Feedback: | Commentaire : |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | Normes commerciales mondiales : Sujets sélectionnés |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 193\_string\_11 | Submit | Envoyer |
| 194\_string\_12 | Retake | Recommencer |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | Description du cours : Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer nos normes commerciales mondiales du Bureau d’éthique et de conformité dans les interactions commerciales courantes qui se produisent lors de l’engagement dans des accords de services professionnels, en fournissant des produits gratuitement, et un soutien à la formation et à l’éducation. |
| 196\_string\_14 | Menu | Menu |
| 197\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 198\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 199\_string\_17 | Audio | Audio |
| 200\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 201\_string\_19 | Close | Fermer |
| 202\_string\_20 | Comment... | Commentaire… |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Compliant Business Communications  Click the forward arrow. | Communications commerciales conformes  Cliquez sur la flèche vers l’avant. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | In today's business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.  This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | Dans le contexte de l’environnement commercial actuel, où les gens du monde entier sont connectés 24 h/24, 7 j/7, les communications professionnelles conformes jouent un rôle encore plus important qu’auparavant.  Ce cours vous présentera comment nous pouvons communiquer de façon éthique, responsable et professionnelle. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Select the most appropriate method for communicating your message. * Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience. * Use clear, precise, unambiguous language in business communications. * Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings. * Know where to go for help and support. | À la fin de ce cours, vous saurez :   * Sélectionner la méthode la plus appropriée pour communiquer votre message. * Reconnaître que les communications peuvent durer plus longtemps que prévu et peuvent être consultées par des personnes en dehors de notre public cible. * Utiliser un langage clair, précis et sans ambiguïté dans les communications professionnelles. * Modérer votre ton et vos émotions pour éviter les malentendus.   Trouver de l’aide et une assistance. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Communicating Responsibly  2 minutes  [3] Communication Channels & Tools  14 minutes  [4] Crafting Your Message Properly  4 minutes  [5] Your Commitment  30 seconds  [6] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Bienvenue  1 minute  [2] Communiquer de manière responsable  2 minutes  [3] Canaux et outils de communication  14 minutes  [4] Rédiger correctement votre message  4 minutes  [5] Votre engagement  30 secondes  [6] Contrôle des connaissances  5 minutes  Progression de l’apprentissage  Ce module est maintenant disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | Dans votre rôle quotidien, vous êtes susceptible de communiquer avec des collègues et des contacts externes de différentes manières. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.  You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | Pour communiquer efficacement, il est important d’utiliser le bon canal de communication pour le bon public.  Vous devez également réfléchir au contenu du message que vous partagez et à l’appareil que vous utilisez pour l’envoyer. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.  Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | N’oubliez pas que les messages électroniques peuvent durer de nombreuses années et peuvent rester publics même si vous essayez de les supprimer ou de les modifier.  Par conséquent, il est essentiel de toujours communiquer de manière appropriée. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | Here are some important things to consider before you communicate. | Voici quelques éléments importants à prendre en compte avant de communiquer. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) | Always ask yourself:   * Is this an internal or an external audience? * Is this an engagement with media or external speaking engagement? * Does the audience speak the same language? * Is this going to an individual or a group of people? * Is this going to a customer or someone else? | Demandez-vous toujours :   * S’agit-il d’un interlocuteur interne ou externe ? * S’agit-il d’un engagement avec les médias ou d’une intervention externe ? * Mon interlocuteur parle-t-il la même langue ? * Mon message s’adresse-t-il à une ou plusieurs personne(s) ?   Est-ce que cela va à un client ou à quelqu’un d’autre ? |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8) | Consider the sensitivity of what you are communicating.  Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | Réfléchissez à la sensibilité de ce que vous communiquez.  Dans la mesure du possible, mener des discussions sensibles en personne ou par téléphone pour assurer une communication efficace et éviter les malentendus. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) | Always consider whether you are using the right communication tool.  Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | Demandez-vous toujours si vous utilisez le bon outil de communication.  La conservation des messages est particulièrement importante sur les e-mails, les chats Teams, les SMS et d’autres plateformes, car ils sont plus susceptibles d’être conservés et lus ultérieurement. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) | Why Communicating Responsibly is Important  Digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | Pourquoi il est important de communiquer de manière responsable  Les messages électroniques peuvent durer de nombreuses années et peuvent rester publics même si vous essayez de les supprimer ou de les modifier. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) | What You Need to Consider  Before you communicate always consider:   * The audience of your communication, * The content of what you are communicating, and * Whether you are using the right communication tool. | Ce que vous devez prendre en compte  Avant de communiquer, tenez toujours compte des éléments suivants :   * Le public de votre communication, * Le contenu de ce que vous communiquez, et   Si vous utilisez le bon outil de communication. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | Abbott dispose d’un système d’e-mail utile pour les communications professionnelles quotidiennes, comme répondre aux questions des clients et informer les collègues. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.  If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Soyez prudent(e) et tenez compte de votre public lorsque vous envoyez des informations sensibles ou hautement confidentielles telles que des plans stratégiques ou des données financières.  Si vous avez besoin d’envoyer ce type d’informations, envisagez d’utiliser la messagerie sécurisée ou la fonction Ne pas transférer. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.  In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | Les réunions virtuelles telles que les conférences téléphoniques et les visioconférences offrent de nombreux avantages, mais elles présentent également des risques.  En particulier, elles ne sont pas aussi sécurisées que les communications en face à face, en particulier si elles sont enregistrées par Abbott ou un tiers. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) | When are virtual meetings/video calls most appropriate?  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | Quand les réunions virtuelles/appels vidéo sont-ils les plus appropriés ?  Les réunions virtuelles et les appels vidéo sont appropriés pour les questions ou discussions complexes qui nécessitent une quantité importante d’historique et de contexte. Ces conversations sont préférables lorsqu’elles ont lieu en temps réel. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) | What are some important things to consider?  It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | Quelles sont les choses importantes à prendre en compte ?  Il n’est pas approprié de discuter ou de partager des informations sensibles ou hautement confidentielles lors d’un appel enregistré. Il est interdit d’enregistrer des conférences téléphoniques, des appels vidéo ou vocaux, ou des réunions, sauf autorisation expresse conformément à la Politique d’utilisation acceptable de la technologie d’Abbott. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | La messagerie instantanée, la messagerie texte et les messages vocaux sont des formes de communication populaires, mais ne sont pas appropriés pour toutes les communications professionnelles. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17) | When is it appropriate to use instant messaging?  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Quand est-il approprié d’utiliser la messagerie instantanée ?  Les outils de messagerie instantanée sont appropriés pour fournir aux collègues des mises à jour de planification ou de disponibilité et d’autres communications administratives brèves. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | What are some important things to consider?  Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.  This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | Quelles sont les choses importantes à prendre en compte ?  N’utilisez pas d’applications de messagerie instantanée (telles que WhatsApp ou Teams Chat), de messages texte (tels que SMS/iMessage), de messagerie vocale et d’autres plateformes de messagerie de courte durée pour une communication commerciale substantielle.  Cela comprend les discussions sur les décisions, la stratégie, les produits, les ventes, la tarification, la fabrication, la recherche et le développement, les informations confidentielles ou tout ce qui doit être conservé pour des raisons légales ou réglementaires. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.  We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | Une gestion efficace de la réputation nécessite de l’anticipation, de la discipline et de la préparation dans le contexte de l’environnement externe actuel et en constante évolution.  Nous sommes attentifs à choisir comment, où et quand le personnel d’Abbott participe à des conférences et des conférences externes, s’engage auprès des médias et participe à des podcasts et autres activités externes. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.  CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | Les engagements externes et médiatiques comprennent des entretiens avec des journalistes, des conférences, des campagnes sur les réseaux sociaux et les influenceurs, des podcasts, des approbations de fournisseurs, des articles rédigés par les employés et des photographies sur les sites Abbott.  CLIQUEZ SUR SUIVANT POUR VOIR LES RÈGLES GÉNÉRALES D’ENGAGEMENT EXTERNE CONFORMÉMENT À LA POLITIQUE DE COMMUNICATION EXTERNE D’ABBOTT. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) | Spokespeople/Interviews/Podcasts   * Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott * Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios. * All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation. * Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts. | Porte-parole/entretiens/diffusés   * Seul le personnel formé aux médias approuvé par Abbott peut être le porte-parole d’Abbott * Les Affaires publiques déterminent et approuvent qui sera le porte-parole du personnel d’Abbott dans tous les scénarios. * Toutes les demandes d’entretien avec les médias doivent être adressées aux Affaires publiques pour évaluation.   Le personnel des Affaires publiques doit être présent lors de tous les entretiens avec les médias, y compris les podcasts. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences   * External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak. * Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott - not just to the individual. * Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk. | Nominations à des conférences/récompenses externes/présentations/conférences   * Les interventions externes du personnel d’Abbott doivent être approuvées par les Affaires publiques **avant** d’accepter une invitation à prendre la parole. * La participation du personnel d’Abbott doit être stratégique et offrir des avantages à Abbott, pas seulement à la personne.   Les Affaires publiques se réservent le droit d’annuler la participation de toute personne s’exprimant au nom d’Abbott à des événements publics si le processus approprié n’a pas été suivi et/ou si la participation est perçue comme présentant un risque potentiel pour la réputation. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) | Endorsements/Advocacy Initiatives   * Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed. * Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs. | Approbations/Initiatives de plaidoyer   * La participation du personnel d’Abbott à des opportunités promotionnelles et/ou d’approbation de fournisseurs (le nom/logo d’Abbott ne peut pas être utilisé par les fournisseurs sur des supports promotionnels, des communiqués de presse ou des présentations) n’est pas autorisée.   Les initiatives de politique/défense du marché local doivent avoir été préalablement examinées par les Affaires publiques. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.  To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  CONFIRM | Prenez un moment pour confirmer que vous êtes d’accord avec la déclaration ci-dessous.  Je confirme avoir lu et compris les Politiques des affaires publiques PA-001, PA-002, PA-006 et MKT05 et que je me conformerai à ces politiques.  Pour consulter les politiques des affaires publiques PA-001, PA-002, PA-006 et MKT05, veuillez cliquer sur les liens suivants.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  CONFIRMER |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.  But there are also some important risks to consider. | Les réseaux sociaux nous offrent une opportunité unique d’interactions en ligne directes, de collaboration et de partage d’informations avec les clients, les consommateurs, les patients, les autres employés d’Abbott et le public.  Mais il y a également des risques importants à prendre en compte. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | What are those risks?  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | Quels sont les risques ?  Étant donné que les interactions sur les réseaux sociaux sont rapides, dynamiques, stockées à jamais et ont le potentiel de devenir virales, les communications partagées via ce canal peuvent être mal interprétées à plus grande échelle. Par conséquent, une utilisation inappropriée des réseaux sociaux peut représenter un risque juridique et réputationnel important pour Abbott. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Can I talk about Abbott online?  When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.  This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: "Check out my company’s new …!" or "I work for Abbott and am excited about our new campaign."  Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | Puis-je parler d’Abbott en ligne ?  Lorsque vous parlez en ligne d’Abbott, de ses marques ou de ses produits, pensez à bien indiquer clairement votre lien avec Abbott dans vos communications personnelles.  Cela permet de s’assurer que tous les membres de votre réseau social comprennent que vous avez un intérêt direct dans Abbott. Nous vous recommandons d’utiliser un hashtag à la fin de votre publication pour divulguer votre lien avec Abbott, et d’utiliser des déclarations telles que : « Découvrez le nouveau produit […] de mon entreprise ! » ou « Je travaille pour Abbott et m’enthousiasme pour notre nouvelle campagne. »  Évitez de donner l’impression que vous êtes un porte-parole officiel d’Abbott lorsque vous partagez du contenu officiel d’Abbott. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | What are my Responsibilities?  You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.  Personal social media behavior can impact Abbott's reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees' use of internal and external social media. | Quelles sont mes responsabilités ?  Vous êtes personnellement responsable des vues et du contenu que vous publiez sur vos réseaux sociaux personnels. Si vous mentionnez Abbott ou ses produits sur vos réseaux sociaux personnels, suivez les Directives relatives aux réseaux sociaux pour les employés.  Le comportement personnel sur les réseaux sociaux peut avoir un impact sur la réputation d’Abbott, quel que soit le sujet, et les publications peuvent rester publiques, même si vous essayez de les supprimer ou de les modifier ultérieurement. Abbott se réserve le droit d’observer l’utilisation des médias sociaux internes et externes par les employés. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | Voici quelques éléments importants à prendre en compte lors du choix du canal de communication le plus approprié. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25)  [35\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) | Controlling the message  Consider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don't realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | Contrôle du message  Réfléchissez à la quantité de contrôle que vous êtes susceptible d’avoir sur votre message une fois qu’il est envoyé. Souvent, nous ne réalisons pas combien de personnes pourraient voir ou partager nos messages, maintenant ou à l’avenir. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25)  [36\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) | Unintended recipients  Messages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | Destinataires non prévus  Les messages tels que les e-mails, les chats et les SMS peuvent être envoyés à la mauvaise personne et vus par des personnes involontaires, même lorsque les paramètres de confidentialité sont activés. Cela signifie que vos publications, vues ou opinions peuvent rapidement être élevées, cooptées ou mal interprétées. Des discussions de courte durée peuvent être conservées et examinées dans le cadre d’enquêtes ou de litiges. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) | Use of Abbott devices  All Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott's Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.  For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Utilisation des dispositifs Abbott  Tous les canaux de communication d’Abbott et les appareils électroniques d’Abbott doivent être utilisés de manière responsable et conformément aux lois applicables, au Code de conduite professionnelle d’Abbott et aux politiques d’Abbott. L’utilisation personnelle occasionnelle des canaux de communication et des appareils électroniques d’Abbott n’est pas privée. De plus, les informations d’Abbott ne sont pas privées pour vous, quel que soit l’endroit où elles résident.  Pour en savoir plus sur les méthodes de protection de vos communications, consultez le site Sécurité de l’information et gestion des risques (Information Security and Risk Management, ISRM) sur Abbott World. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25) | Use of personal devices  Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | Utilisation d’appareils personnels  Les communications liées à l’activité d’Abbott doivent s’effectuer uniquement via des appareils, des logiciels et des outils approuvés par Abbott. En réponse aux demandes des procureurs ou des organismes d’application de la loi ou de réglementation, Abbott peut être tenue de gérer et de préserver les informations contenues dans les canaux de communication électronique, y compris les e-mails, les chats, les SMS et autres plateformes de messages sur les appareils et comptes personnels des employés. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26)  [39\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26) | Here's how to remain compliant in your Abbott business communications. | Voici comment rester conforme dans vos communications commerciales Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) | Let the experts respond  If you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott's company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | Laissez les experts répondre  Si vous n’êtes pas un porte-parole officiel d’Abbott, ne répondez pas aux commentaires ou aux demandes des médias liés à la position d’Abbott en tant qu’entreprise. En cas de doute, demandez des conseils supplémentaires et transmettez les commentaires aux Affaires publiques. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26) | Protect privacy and confidential information  Remember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.  You must never share:   * Personal information, such as another person's name, photo, or address without permission. * Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property. | Protégez la vie privée et les informations confidentielles  N’oubliez pas que, même si un site dispose de paramètres de confidentialité, les informations peuvent souvent être consultées et partagées par d’autres. Si vous créez ou contrôlez un forum de réseaux sociaux sponsorisé par Abbott, consultez les mentions légales pour vous assurer que vous respectez les lois sur les cookies et le suivi en ligne.  Vous ne devez jamais partager :   * Informations personnelles, telles que le nom, la photo ou l’adresse d’une autre personne sans autorisation.   Ne partagez jamais d’informations sensibles et confidentielles, telles que des secrets industriels, des informations personnellement identifiables et la propriété intellectuelle. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26)  [42\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) | Use care with what you share.  Follow these tips:   * Protect your passwords. * Do not use your Abbott email address and password on social media sites. * Configure your social media platform's privacy settings and understand how the company will share your information. | Soyez prudent(e) avec ce que vous partagez.  Suivez ces conseils :   * Protégez vos mots de passe. * N’utilisez pas votre adresse e-mail et votre mot de passe Abbott sur les réseaux sociaux.   Configurez les paramètres de confidentialité de la plateforme de réseaux sociaux et lisez sa déclaration de confidentialité pour savoir comment l’entreprise partagera vos informations. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | Always follow company policies and local laws  When talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott's Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | Respectez toujours les politiques de l’entreprise et les lois locales  Lorsque vous parlez d’Abbott sur les réseaux sociaux, à la fois dans votre travail et personnellement, respectez le Code de conduite professionnelle d’Abbott, les politiques d’Abbott et toutes les lois locales en vigueur. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) | Know about Legal Holds  Abbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company's document retention schedules. | Connaître les obligations légales de conservation  Les communications d’Abbott relatives aux litiges ou aux enquêtes gouvernementales peuvent être mises en suspens pour des raisons juridiques afin d’être conservées pendant la durée du litige ou de l’enquête. Si vos communications et/ou documents sont soumis à une conservation à des fins juridiques, cela s’appliquera à eux où qu’ils soient stockés (y compris les sources de données telles que les e-mails, les SMS, SharePoint, les ordinateurs portables, les téléphones et tout autre emplacement de stockage). Les communications d’Abbott sont également soumises aux calendriers de conservation des documents de la société. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) | Which is the best communication channel to use for business messages? | Quel est le meilleur canal de communication à utiliser pour les messages professionnels ? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) | Email  Phone call  Video call  Text or instant message  It depends on who you are communicating with and the content of the message.  Submit | E-mails  Appel téléphonique  Appel vidéo  Texte ou message instantané  Cela dépend de la personne avec laquelle vous communiquez et du contenu du message.  Envoyer |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27) | That's correct!  That's not correct!  There is no single "best" communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Il n’existe pas de « meilleur » canal de communication unique. Le choix du canal le plus approprié dépendra du public et du contenu du message. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) | Which of the following statements is true? | Laquelle des propositions suivantes est correcte ? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.  If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.  Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.  Submit | Les réunions virtuelles enregistrées sont idéales pour discuter d’informations sensibles ou confidentielles.  Si vous utilisez votre appareil personnel pour des communications professionnelles, l’appareil peut être utilisé comme preuve dans le cadre d’un litige.  Puisque vous êtes un employé d’Abbott, vous pouvez parler au nom d’Abbott sur les réseaux sociaux.  Envoyer |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) | That's correct!  That's not correct!  Remember:   * Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting. * Personal devices can be used as evidence in litigation. * Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them. * Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools. * Only designated spokespersons may respond on Abbott's behalf. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  À retenir :   * Les informations sensibles ou confidentielles ne doivent jamais être discutées lors d’une réunion enregistrée. * Les appareils personnels peuvent être utilisés comme preuve dans le cadre d’un litige. * Certaines publications existeront toujours en ligne, même si vous tentez de les supprimer ou de les modifier. * Les communications liées à l’activité d’Abbott doivent s’effectuer uniquement via des appareils, des logiciels et des outils approuvés par Abbott.   Seuls les porte-paroles désignés peuvent répondre au nom d’Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29)  [54\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) | Emails  Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | E-mails  Soyez prudent(e) et tenez compte de votre public lorsque vous envoyez des informations sensibles ou hautement confidentielles telles que des plans stratégiques ou des données financières par e-mail. Si vous avez besoin d’envoyer ce type d’informations, envisagez d’utiliser la messagerie sécurisée ou la fonction Ne pas transférer. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29)  [55\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) | Virtual Meetings  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | Réunions virtuelles  Les réunions virtuelles et les appels vidéo sont appropriés pour les questions ou discussions complexes qui nécessitent une quantité importante d’historique et de contexte. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) | Instant Messaging  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | Messages instantanés  Les outils de messagerie instantanée sont appropriés pour fournir aux collègues des mises à jour de planification ou de disponibilité et d’autres communications administratives brèves. N’utilisez pas d’applications de messagerie instantanée, de messages texte, de messagerie vocale et d’autres plateformes de messagerie de courte durée pour une communication commerciale substantielle. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) | External Speaking Engagements / Interviews  Only media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | Engagements/entretiens de conférenciers externes  Seul le personnel formé aux médias peut être le porte-parole d’Abbott. Les interventions externes doivent être approuvées par les Affaires publiques AVANT d’accepter une invitation à prendre la parole. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) | Social Media  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | Réseaux sociaux  Étant donné que les interactions sur les réseaux sociaux sont rapides, dynamiques, stockées à jamais et ont le potentiel de devenir virales, les communications partagées via ce canal peuvent être mal interprétées à plus grande échelle. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) | Compliant Business Communications  Let the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | Communications commerciales conformes  Laissez les experts répondre. Protégez la vie privée et les informations confidentielles. Soyez prudent(e) avec ce que vous partagez. Respectez toujours les politiques de l’entreprise et les lois locales. Connaître les mises en suspens juridiques. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.  It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | Une communication conforme dans un environnement professionnel nécessite de tenir compte du langage, du ton et des émotions.  Il est important de comprendre que les autres peuvent interpréter les messages différemment en fonction de leurs croyances, expériences, origines et identités. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31) | Tip 1: Consider your word choice  Make sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Conseil n° 1 : Tout d’abord, choisissez bien vos mots.  Veillez à ce que les mots que vous utilisez soient clairs, précis et sans ambiguïté. En gros, choisissez des mots simples à comprendre. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) | Tip 2: Provide context  By providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | Conseil n° 2 : Fournir un contexte  En fournissant un contexte et des détails appropriés, vous pouvez éviter toute confusion et vous assurer que votre message est clair. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) | Tip 3: Avoid legal terms  Unless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as "negligent," "illegal," "reckless," "infringe," or "liable." These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | Conseil n° 3 : Éviter les conditions légales  À moins que vous ne soyez avocat(e) et que vous ayez été autorisé(e) à donner un avis juridique, évitez toujours d’utiliser des termes juridiques, tels que « négligent », « illégal », « imprudent » ou « responsable ». Ces conditions peuvent être involontairement préjudiciables à Abbott devant un tribunal, des organismes de réglementation gouvernementaux ou dans les médias, qu’elles soient exactes ou non. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) | Tip 4: Avoid emoticons and emojis  The meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | Conseil n° 4 : Évitez les émoticônes et les émojis  La signification des émoticônes et des emojis peut varier d’une personne à l’autre. Cela peut conduire à de graves malentendus dans les communications d’entreprise, en particulier si elles sont lues par un public involontaire tel qu’une partie adverse dans un litige ou un organisme de réglementation. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) | Tip 5: Don't present opinions as facts  Proper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.  For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that "Company X will be out of business in a couple of years." But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | Conseil n° 5 : Ne présentez pas les opinions comme des faits  Une communication prudente évite également les hypothèses et la présentation d’opinions comme des faits. Lorsque vous devez exprimer une opinion, assurez-vous de l’identifier comme telle.  Par exemple, dans un contexte personnel, il peut y avoir peu de mal à suggérer à un ami que « l’entreprise X va cesser ses activités dans quelques années ». Mais dans un contexte professionnel, ce genre de spéculation pourrait être interprété à tort comme un fait ou une conclusion bien renseignée. Cela pourrait ensuite influencer une prise de décision commerciale, avec d’éventuelles conséquences fâcheuses. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) | How we say something is just as important as what we say.  Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | La façon dont on dit les choses est aussi importante que ce que l’on dit.  L’utilisation d’une mauvaise tonalité lors de la communication peut entraîner des malentendus. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) | Steer clear of humor.  When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it's easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | Évitez l’humour.  Lorsque nous utilisons des tons sarcastiques, ironiques ou humoristiques dans les communications professionnelles écrites, il est facile pour les autres de les mal interpréter. En effet, il n’y a pas d’indices visuels ou oraux pour aider à transmettre la signification prévue. De plus, si quelqu’un lit ces messages plus tard sans contexte, la signification peut être encore plus déformée. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) | Avoid secretive language  Using language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like "keep this between us" or "for your eyes only" can make something that's okay seem like it's not okay or even unlawful. Instead, it's appropriate to mark materials as "confidential" or "sensitive" using standard terms like "Proprietary and Confidential." | Éviter le langage secret  L’utilisation d’un langage qui semble secret ou conspirateur peut provoquer des malentendus. Des phrases comme « gardons cela entre nous » ou « que pour vos yeux » peuvent donner l’impression que quelque chose n’est pas acceptable, voire illégal. Au lieu de cela, il est approprié de marquer les documents comme « confidentiels » ou « sensibles » en utilisant des termes standards tels que « exclusifs et confidentiels ». |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32)  [70\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) | Control your emotions.  How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we're frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | Contrôlez vos émotions.  La façon dont nous contrôlons nos émotions lorsque nous communiquons peut avoir un impact sur la façon dont les autres nous perçoivent. Il est important de maintenir un environnement de travail positif, même si nous sommes frustrés. Prenez un moment pour vous calmer, lire et ajuster la communication, ou envisagez de ne pas l’envoyer du tout. N’envoyez jamais de message lorsque vous êtes contrarié(e). |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) | Use neutral language.  Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like "problem" or "disaster," use more neutral terms like "issue" or "challenge." If you're ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | Utilisez un langage neutre.  L’utilisation d’un langage neutre aide à maintenir une communication objective et moins émotionnelle. Au lieu d’utiliser des mots émotionnellement chargés comme « problème » ou « catastrophe », utilisez des termes plus neutres comme « question » ou « défi ». Si vous n’êtes pas sûr(e) de votre formulation, demandez conseil à un responsable. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) | A country manager sends a group email to employees. The email reads: "We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month." Does this message sound like it could pose a risk to the company? | Un responsable pays envoie un e-mail de groupe à ses employés : L’e-mail indique : Nous devons avancer sur ce produit. Nous sommes vraiment en retard par rapport aux prévisions. J’ai donc besoin que vous fassiez tout ce qu’il faut pour vous assurer qu’on atteigne nos objectifs ce mois-ci. Ce message semble-t-il présenter un risque pour l’entreprise ? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) | Yes.  No.  Submit | Oui.  Non.  Envoyer |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33)  [75\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The phrase, "I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers," is vague and open to interpretation. If one of the manager's team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  La phrase, « J’ai besoin que vous fassiez tout ce qu’il faut pour vous assurer qu’on atteigne nos objectifs » est vague et ouverte à l’interprétation. Par exemple, si l’un des employés réussit à obtenir un contrat en agissant contre la politique de l’entreprise, il pourrait utiliser cet e-mail pour affirmer que c’est le responsable qui lui avait donné le feu vert pour faire « tout ce qu’il fallait » pour remporter ce marché. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: "Just heard . . . They've canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!" Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | Un directeur régional des ventes entend une rumeur selon laquelle un nouveau produit en développement a rencontré des problèmes de qualité. Il assiste alors à une réunion où il est annoncé que le lancement du nouveau produit va être retardé. Après la réunion, il envoie un SMS à un collègue : « Je viens de l’apprendre... C’est la deuxième fois qu’ils annulent le lancement. Il y a de gros problèmes de qualité sur le nouveau produit ! » Selon ce SMS, parmi les déclarations suivantes, laquelle pouvez-vous supposer être vraie ? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) | The launch has been canceled.  There are quality issues with the new product.  Both 1 and 2.  Submit | Le lancement a été annulé.  Il y a des problèmes de qualité sur le nouveau produit.  Réponses 1 et 2.  Envoyer |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) | That's correct!  That's not correct!  Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  La plupart des gens supposeraient que les deux affirmations étaient vraies. Mais en réalité, le directeur n’a aucune idée de ce qui a causé le retard. Il a supposé que l’annulation du lancement avait été causée par des problèmes de qualité, présentant ensuite cette hypothèse comme un fait. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) | Crafting Compliant Business Communications  Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | Élaborer des communications commerciales conformes  Une communication conforme dans un environnement professionnel nécessite de tenir compte du langage, du ton et des émotions. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) | Importance of Tone  How we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Importance du ton  La façon dont on dit les choses est aussi importante que ce que l’on dit. L’utilisation d’une mauvaise tonalité lors de la communication peut entraîner des malentendus. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.  Confirm | Prenez un moment pour confirmer que vous êtes d’accord avec la déclaration ci-dessous.  Je confirme que je comprends mes responsabilités en matière de communications professionnelles et que je sais où aller si j’ai des questions.  Confirmer |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Le contrôle des connaissances comprend 10 questions. Vous devez obtenir un score d’au moins 80 % pour réussir ce cours.  LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT(E), CLIQUEZ SUR LE BOUTON CONTRÔLE DES CONNAISSANCES. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] Lorsque vous parlez d’Abbott, de ses marques ou de ses produits sur les réseaux sociaux, pensez à bien indiquer clairement votre lien avec Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 1: Feedback  89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | Vous devez toujours divulguer votre lien avec Abbott. Cela indique clairement que vous avez un intérêt acquis dans Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] Vous recevez un appel téléphonique vous invitant à donner un entretien sur le nouveau produit d’Abbott. Vous devez : |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] Accepter immédiatement, car c’est une excellente occasion pour Abbott de partager des informations sur le nouveau produit. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] Accepter de participer après en avoir discuté avec votre responsable. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] Consulter à la fois votre responsable et les Affaires publiques, car les Affaires publiques déterminent et approuvent qui sera le porte-parole d’Abbott dans tous les scénarios. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39) | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.  Next | [4] Imaginons que vous ne pouvez pas participer, car vous serez en déplacement.  Suivant |
| Screen 39  Question 2: Feedback  95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation - no exceptions. | Toutes les demandes d’entretien avec les médias et les interventions externes doivent être adressées aux Affaires publiques pour évaluation, sans exception. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] Quels canaux de communication électronique les employés d’Abbott peuvent-ils utiliser pour mener des communications commerciales importantes ? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] Systèmes de communication gérés par Abbott, tels que la messagerie Abbott, les canaux Microsoft (pas la fonction Chat), les capacités de partage de fichiers SharePoint/OneDrive et la conférence audio/vidéo en direct (par ex., appels téléphoniques et appels Microsoft Teams) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] Systèmes de communication non Abbott tels que les e-mails personnels |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] Des applications de messagerie instantanée ou de réseaux sociaux (par ex. WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat ou Facebook Messenger) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39) | [4] Ephemeral or "short-lived" messaging platforms, whether or not provided by Abbott  Next | [4] Plateformes de messagerie éphémères ou « de courte durée », qu’elles soient ou non fournies par Abbott  Suivant |
| Screen 39  Question 3: Feedback  101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other "short-lived" messaging platforms to conduct substantive business communications. | N’utilisez pas d’applications de messagerie instantanée, de messages texte, de services de messagerie vocale et d’autres plateformes de messagerie « de courte durée » pour effectuer des communications commerciales importantes. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] Les messages nécessitant beaucoup d’explications et un contexte sont mieux communiqués par écrit. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 4: Feedback  105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | Les messages nécessitant beaucoup d’explications et un contexte sont mieux communiqués en temps réel, c’est-à-dire en personne ou par téléphone. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) | [5] Which of the following should you avoid in business communications?  Check all that apply. | [5] Parmi les éléments suivants, lesquels devez-vous éviter dans les communications professionnelles ?  Cochez toutes les réponses qui s’appliquent. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39)  [107\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] Imaginer comment les autres sont susceptibles d’interpréter ce que vous dites |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] Utiliser des tons secrets et conspiratoires |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] Adapter votre choix de mots, de ton et de langage corporel à votre public |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communications  Next | [4] Utiliser des blagues et des sarcasmes pour s’amuser dans vos communications  Suivant |
| Screen 39  Question 5: Feedback  111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | Les tons sarcastiques, ironiques et humoristiques sont souvent mal interprétés dans les communications professionnelles, comme un langage secret ou conspirateur. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] Tant que vous activez les paramètres de confidentialité d’un site de médias sociaux, vos commentaires et le contenu de votre compte ne seront jamais vus par d’autres. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 6: Feedback  115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | Les contenus et leurs commentaires initialement destinés à la famille et aux amis peuvent être vus par d’autres personnes, même lorsque les paramètres de confidentialité sont activés. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] Lequel des éléments suivants serait approprié dans une messagerie instantanée ? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) | [1] Sales contracting information | [1] Informations sur les contrats de vente |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] Une alerte en cas de conflit de planification |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39) | [3] A performance evaluation | [3] Une évaluation des performances |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39)  [120\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational event  Next | [4] Une discussion sur l’embauche d’un médecin pour un événement éducatif  Suivant |
| Screen 39  Question 7: Feedback  121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | La messagerie instantanée est appropriée pour fournir aux collègues des mises à jour de planification ou de disponibilité et d’autres communications administratives brèves. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] Les communications relatives à l’entreprise Abbott peuvent être effectuées en utilisant les ordinateurs personnels et les adresses de messagerie électronique personnelles, tant que vous faites attention à ne pas divulguer des informations. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 8: Feedback  125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | Les communications liées à l’activité d’Abbott doivent s’effectuer uniquement via des appareils, des logiciels et des outils approuvés par Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | [9] En réponse aux demandes des procureurs, des organismes d’application de la loi ou des organismes de réglementation, Abbott peut être tenue de gérer et de préserver les informations contenues dans les canaux de communication électronique, y compris les e-mails, les chats, les SMS et autres plateformes de messages sur les appareils et comptes personnels des employés. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 9: Feedback  129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees' personal devices and accounts. | Dans certains cas, Abbott peut être tenue de gérer et de préserver les informations contenues dans les canaux de communication sur les appareils et comptes personnels des employés. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?  Check all that apply. | [10] Si vous êtes soumis(e) à une obligation de conservation, dans laquelle des sources de données suivantes les données doivent-elles être conservées ?  Cochez toutes les réponses qui s’appliquent. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39) | [1] Email | [1] E-mail |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) | [3] Teams chats/channels | [3] Conversations/canaux Teams |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39)  [134\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] Messages texte (tels que WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) | [5] Laptop/desktop | [5] Ordinateur portable/de bureau |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39) | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)  Submit | [6] Systèmes de données (tels que SAP, EthicsPoint, Symphony)  Envoyer |
| Screen 39  Question 10: Feedback  137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | Les données provenant de toutes les sources de données doivent être conservées, si vous êtes soumis(e) à une obligation de conservation. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) | This survey is optional.  Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | Vous n’êtes pas obligé(e) de participer à cette enquête.  Important : Que vous choisissiez de répondre à l’enquête ou non, vous devez cliquer sur l’icône QUITTER (X) dans la barre de titre du cours pour le terminer et télécharger vos résultats. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) | Manager  If you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | Responsable  Pour toute question ou doute concernant une communication que vous envoyez ou recevez d’un autre employé d’Abbott, d’un partenaire commercial, d’un client ou de toute autre personne liée à Abbott, la première personne à qui vous devez vous adresser est votre responsable. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) | Public Affairs  Contact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.  Public Affairs Website   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.   Public Affairs Policies and Procedures   * Click [here](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Digital Knowledge Center   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott. | Affaires publiques  Contactez un représentant des Affaires publiques si vous avez des questions concernant les attentes d’Abbott à propos des communications internes et externes de l’entreprise.  Site Web des Affaires publiques   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs" \t "_blank) pour accéder au site Web des Affaires publiques sur Abbott World.   Politiques et procédures des Affaires publiques   * Cliquez [ici](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \t "_blank) pour accéder aux politiques et procédures liées à la communication dans le Portail de la Politique mondiale sur Abbott World.   Centre de connaissances numériques  Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx" \t "_blank) pour accéder au Centre de connaissances numériques sur Abbott World pour obtenir des outils qui vous guideront lors de l’utilisation des réseaux sociaux chez Abbott. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) | Human Resources (HR)  Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.  Human Resources Website   * Click  [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.   Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx)  to access the above policies on Abbott World. | Ressources Humaines (RH)  Contactez un représentant des ressources humaines pour les problèmes liés aux employés, y compris vos doutes concernant les interactions avec d’autres employés d’Abbott ou toute autre personne liée à Abbott.  Site Web des ressources humaines   * Cliquez [ici](http://myhr.abbott.com/" \t "_blank) pour accéder au Portail myHR sur Abbott World.   Politiques et procédures des ressources humaines – Les politiques internationales des RH ci-après décrivent les comportements interdits sur le lieu de travail : *Harcèlement au travail (C-111) et Violences (C-113).*  Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx" \t "_blank) pour accéder aux politiques ci-dessus sur Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) | Legal  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.  Legal Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).   Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Information Governance Resources   * For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) website on Abbott World. | Les Affaires juridiques.  Contactez la division des affaires juridiques si vous avez des questions ou des préoccupations concernant les implications juridiques d’une communication irréfléchie.  Site Web juridique   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal" \t "_blank) pour accéder à la page d’accueil de la division des Affaires juridiques sur Abbott World. La page [Information légale de conservation](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) sur le site de la Division juridique fournit des informations importantes sur la conformité des employés ayant reçu une obligation légale de conservation (OLC).   Politiques et procédures juridiques – Reportez-vous aux politiques et procédures juridiques pour connaître les exigences relatives aux informations confidentielles, aux lois antitrust et autres questions juridiques.   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy" \t "_blank) pour accéder aux politiques et procédures juridiques dans le Portail de la Politique mondiale sur Abbott World.   Ressources de gouvernance de l’information  Pour connaître les politiques, procédures et ressources importantes sur la gestion des informations et des dossiers, les employés d’Abbott doivent consulter le site Web [Gouvernance de l’information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov" \t "_blank) sur Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) . | Bureau d’éthique et de conformité  Le Bureau d’éthique et de conformité est une ressource de l’entreprise disponible pour répondre à vos questions ou préoccupations.   * Rendez-vous sur la page [Contacter le bureau d’éthique et de conformité](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts" \t "_blank) sur le [site Web du bureau d’éthique et de conformité](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) sur Abbott World. * Rendez-vous sur [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) pour faire part de vos préoccupations concernant les violations potentielles de notre code de conduite professionnelle ou de nos politiques. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) est disponible dans le monde entier, 24 h/24, 7 j/7, en plusieurs langues.   Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Ressources sur le cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) pour afficher la transcription complète de la formation. |
| 152\_toc\_1 | Welcome | Bienvenue |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | Communications commerciales conformes |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | Notre philosophie |
| 155\_toc\_4 | Objectives | Objectifs |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | Table des matières |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | Communiquer de manière responsable |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | Pourquoi c’est important |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | Éléments à prendre en compte |
| 160\_toc\_9 | Review | Révision |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | Table des matières |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | Canaux de communication et outils |
| 163\_toc\_12 | Emails | E-mails |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | Réunions virtuelles |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | Messages instantanés |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | Engagements/entretiens externes |
| 167\_toc\_16 | Social Media | Réseaux sociaux |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | Considérations supplémentaires |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | Communications commerciales conformes |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 171\_toc\_20 | Review | Révision |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | Table des matières |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | Élaborer correctement votre message |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | Élaborer des communications commerciales conformes |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | L’importance du ton |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 177\_toc\_26 | Review | Révision |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | Table des matières |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | Votre engagement |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | Votre engagement |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 182\_toc\_31 | Introduction | Introduction |
| 183\_toc\_32 | Assessment | Évaluation |
| 184\_toc\_33 | Feedback | Commentaire |
| 185\_toc\_34 | Survey | Enquête |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas contacter le LMS. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Note : une certification pour ce cours n’est peut-être pas disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter. |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | Toutes les questions restent sans réponse |
| 188\_string\_3 | Questions | Questions |
| 189\_string\_4 | Question | Question |
| 190\_string\_5 | not answered | pas de réponse |
| 191\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse ! |
| 192\_string\_7 | That's not correct! | Réponse incorrecte. |
| 193\_string\_8 | Feedback: | Commentaire : |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | Communications commerciales conformes |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 196\_string\_11 | Submit | Envoyer |
| 197\_string\_12 | Retake | Recommencer |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Description du cours : La conformité des communications d’entreprise est essentielle pour bâtir, maintenir et protéger la réputation d’Abbott. L’objectif de ce cours est de démontrer comment le langage, le ton et les émotions jouent un rôle important dans la manière dont les communications professionnelles sont reçues et interprétées, et de fournir des conseils sur la manière de sélectionner le canal et les outils les plus appropriés pour communiquer votre message. Le cours vous prendra environ 30 minutes. |
| 199\_string\_14 | Menu | Menu |
| 200\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 201\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 202\_string\_17 | Audio | Audio |
| 203\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 204\_string\_19 | Close | Fermer |
| 205\_string\_20 | Comment... | Commentaire… |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Meals, Travel, and Entertainment  Click the forward arrow. | Normes commerciales mondiales  Repas, voyages et divertissements  Cliquez sur la flèche vers l’avant. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | Nous exerçons nos activités de manière appropriée, en prenant des décisions éthiques dans le cadre de notre travail.  Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer les normes commerciales mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott dans les interactions commerciales courantes liées aux repas, voyages et divertissements. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment. * Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions. * Locate specific ethics and compliance policies on iComply. * Know where to go for help and to get support. | À la fin de ce cours, vous saurez :   * Décrire les normes commerciales mondiales du Bureau d’éthique et de conformité pertinentes relatives aux repas, voyages et divertissements. * Appliquer ces Normes commerciales mondiales d’éthique et de conformité dans les interactions commerciales courantes. * Trouver les politiques d’éthique et de conformité spécifiques sur iComply.   Savoir où s’adresser pour obtenir de l’aide et du soutien. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Meals, Travel, and Entertainment  10 minutes  [4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  2 minutes  [5] Knowledge Check  3 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Bienvenue  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Repas, voyages et divertissements  10 minutes  [4] L’impact sur notre activité et nos responsabilités  2 minutes  [5] Contrôle des connaissances  3 minutes  Progression de l’apprentissage  Ce module est maintenant disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Les normes d’Abbott énoncent des principes généraux concernant nos attentes en matière d’interactions commerciales de routine avec des parties externes, telles que les professionnels de santé (HCP), les établissements de santé (HCI), les fonctionnaires, les détaillants, les distributeurs, les clients, les patients et les consommateurs.  Ces normes aident les employés d’Abbott du monde entier à faire les bons choix tout en travaillant avec honnêteté, équité et intégrité. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Les employés d’Abbott exercent leurs activités de manière appropriée, en prenant des décisions éthiques dans le cadre de notre travail.  Avant tout, chez Abbott, nous ne fournissons pas de manière inappropriée quoi que ce soit de valeur pour obtenir une vente, récompenser une vente passée ou obtenir un avantage commercial indu. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | We do not buy business.  We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Nous ne soudoyons pas l’obtention de marchés.  Nous adhérons aux principes anti-corruption qui interdisent d’offrir ou de fournir quoi que ce soit qui profite directement ou indirectement à toute personne pour obtenir un avantage commercial. Pour aider les employés à se conformer à ces exigences, nous fixons des limites spécifiques concernant les repas, les voyages et les divertissements. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.  It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | Ce cours fournira un aperçu de haut niveau des repas, voyages et divertissements.  Il est de votre responsabilité de consulter iComply et d’utiliser la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et à la procédure d’éthique et de conformité spécifiques à votre pays, ou de vous adresser au Bureau d’éthique et de conformité, pour obtenir des conseils supplémentaires sur ces sujets. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Abbott peut payer occasionnellement des repas et des rafraîchissements modestes dans le cadre d’objectifs éducatifs ou commerciaux légitimes autorisés en vertu des politiques et procédures d’Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:   * Legitimate Business Purpose * No Improper Guests * Alcoholic Beverages * Appropriate Venues * Spending Limits * Itemized Receipts and Expense Reports * Approval of Expense Reports   Legitimate Business Purpose  Attendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.  Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.  No Improper Guests  Abbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.  Alcoholic Beverages  A reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.  Appropriate Venues  All meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.  Spending Limits  The costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.  Itemized Receipts and Expense Reports  All costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.  Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.  Approval of Expense Reports  Reviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.  Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).  Reporting & Tracking  Reporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.  People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | Plusieurs exigences importantes relatives aux repas et rafraîchissements doivent être respectées :   * Objectif commercial légitime * Aucun client inapproprié * Boissons alcoolisées * Choix des sites * Limites de dépenses * Reçus détaillés et notes de frais * Approbation des notes de frais   Objectif commercial légitime  Les participants doivent avoir un objectif commercial légitime pour participer à la discussion éducative ou commerciale associée au repas ou au rafraîchissement.  Des exemples d’objectif commercial légitime comprennent la discussion sur les états pathologiques, les caractéristiques de la technologie médicale, les offres de services Abbott et leur impact sur la prestation de soins de santé, les offres de gammes de produits ou les informations économiques de santé.  Aucun client inapproprié  Abbott ne peut pas offrir de repas et de rafraîchissements aux conjoints, aux membres de la famille ou aux autres invités des participants invités.  Boissons alcoolisées  Une quantité raisonnable de boissons alcoolisées peut être commandée ou servie pendant les repas et rafraîchissements fournis par Abbott lorsque cela est approprié à l’environnement commercial. Les boissons alcoolisées doivent être accessoires à la discussion d’affaires et ne pas être fournies simplement comme une forme de divertissement. Si un excès d’alcool est fourni, cela donne l’impression que l’entreprise n’est pas l’événement principal. Les boissons alcoolisées, comme tout autre rafraîchissement, doivent être d’un coût modeste et conformes aux limites locales des repas.  Reportez-vous à votre politique et procédure locales d’éthique et de conformité pour examiner les restrictions ou exigences supplémentaires.  Choix des sites  Tous les repas et rafraîchissements doivent être organisés dans des lieux appropriés à l’entreprise et propices à la conduite d’une interaction commerciale. Les lieux connus principalement pour les jeux d’argent ou les divertissements, ainsi que les spas ou les salles de sport, ne sont généralement pas appropriés.  Limites de dépenses  Les coûts des repas et des rafraîchissements doivent respecter les limites de dépenses locales. Reportez-vous à votre politique et à vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité spécifiques à votre pays.  Reçus détaillés et notes de frais  Tous les frais de repas et de rafraîchissements doivent être justifiés par des reçus et des factures authentiques et entièrement détaillés. Ils doivent être décrits avec exactitude et en temps opportun dans votre note de frais et dans d’autres documents. La note de frais doit inclure le nom du lieu, les noms et les postes des personnes participant à l’événement, ainsi que l’objectif commercial de l’événement.  Les employés qui ont reçu une carte d’entreprise Abbott doivent utiliser cette carte pour toutes les transactions commerciales.  Approbation des notes de frais  L’examen des responsables joue un rôle clé dans le processus de déclaration des dépenses. En approuvant une note de frais, un responsable atteste qu’il a examiné les dépenses et confirme qu’elles sont légitimes.  Les responsables doivent s’assurer que les dépenses sont appropriées (c.-à-d. pas de cartes-cadeaux, ou des transactions de rechargement d’applications), les lieux sont appropriés (c.-à-d. pas de parcours de golf, TopGolf, les pistes de course, rodéos, spas, bars à cigares ou à vins ou événements sportifs), il existe un objectif commercial approprié (c.-à-d. pas de célébrations, fêtes, ou happy hours), que les reçus sont inclus, sont lisibles, et sont conformes à la dépense, et que les employés ne réclament pas les reçus manquants pour les dépenses où les reçus peuvent être obtenus à tout moment auprès des comptes en ligne (c.-à-d. UberEATS, Amazon).  Rapports et suivi  Le signalement et le suivi de toutes les dépenses concernant les repas, les déplacements et les hébergements nous aident à nous tenir tous responsables des normes d’Abbott.  Les responsables de personnel, les vice-président de division (Divisional Vice President, DVP) et les contrôleurs de division ont une visibilité sur les tableaux de bord et d’autres moyens de suivre les dépenses de leurs employés pour s’assurer que les politiques sont respectées. Les responsables doivent utiliser ces outils pour identifier les valeurs aberrantes ou les tendances avec des employés ou des professionnels de santé particuliers qui pourraient être excessives en termes de montant ou de fréquence. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | Vous êtes un représentant commercial aux États-Unis et vous apportez occasionnellement du café Starbucks lors de réunions avec des clients. Plutôt que de payer chaque transaction indépendamment avec votre carte de crédit d’entreprise Abbott, vous trouvez plus pratique de charger 300 USD sur votre carte cadeau Starbucks, de dépenser le montant total en une seule fois, puis d’utiliser la carte cadeau pour payer les commandes individuelles. Est-ce acceptable ? |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.  No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.  Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.  Submit | Oui, étant donné que vous respectez les politiques d’Abbott sur les limites de repas, le mode de paiement n’a pas d’importance.  Non, les achats de cartes-cadeaux et les transactions de rechargement d’applications ne sont pas autorisés. Les employés doivent toujours utiliser leur carte d’entreprise pour les dépenses professionnelles.  Oui, puisque vous avez payé la carte-cadeau avec votre carte de crédit d’entreprise, cette transaction est acceptable.  Envoyer |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | That's correct!  That's not correct!  Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Les achats de cartes-cadeaux ou de recharges d’applications ne sont pas autorisés. Les employés doivent utiliser la carte d’entreprise d’Abbott pour les transactions commerciales. Toutes les dépenses liées aux repas et rafraîchissements doivent être justifiées par des reçus ou factures authentiques et entièrement détaillés, décrits en temps opportun et avec précision dans les rapports de dépenses professionnelles des employés et autres documents. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | En tant que responsable des ventes, vous examinez les notes de frais de votre équipe et remarquez qu’il manque plusieurs reçus pour les rafraîchissements achetés en ligne pour une réunion avec les professionnels de santé. Dans ce cas, vous devriez... |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.  Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.  Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.  Submit | Approuver la note de frais, car l’employé a inclus une exception de reçu manquant.  Renvoyez cette note de frais à l’employé, afin qu’il puisse joindre le reçu détaillé. Un formulaire de reçu manquant ne doit pas être utilisé pour un fournisseur en ligne, car vous pouvez revenir sur le site à tout moment pour obtenir un reçu.  Approuver la note de frais, car il s’agissait clairement d’une dépense professionnelle appropriée.  Envoyer |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13) | That's correct!  That's not correct!  All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Toutes les dépenses liées aux repas et rafraîchissements doivent être justifiées par des reçus ou factures authentiques et entièrement détaillés, décrits en temps opportun et avec précision dans les rapports de dépenses professionnelles des employés et autres documents. Lorsqu’un service en ligne a été utilisé, l’employé doit être en mesure d’obtenir le reçu manquant à partir du compte/service en ligne utilisé. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | En tant que représentant commercial, il est acceptable de fournir à une clinique vos informations de carte de crédit d’entreprise Abbott, afin qu’elle puisse commander de la nourriture pour un événement éducatif qui se tiendra plus tard dans la journée. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) | True  False  Submit | Vrai  Faux  Envoyer |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Abbott peut payer des repas et des rafraîchissements occasionnels, de nature modeste et de coût jugé par les normes locales, en lien avec des objectifs éducatifs ou commerciaux légitimes. Cependant, il n’est jamais acceptable de partager les informations de la carte d’entreprise Abbott et d’autoriser une clinique à commander des repas et des rafraîchissements par elle-même. De plus, un employé d’Abbott doit toujours être présent au repas. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15)  [24\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.  All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | Abbott peut fournir des déplacements et des hébergements raisonnables en lien avec des objectifs éducatifs ou commerciaux légitimes autorisés en vertu des politiques et procédures d’Abbott.  Tous les déplacements et hébergements fournis par Abbott doivent être raisonnables et modestes. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) | There are several important requirements related to travel that must be followed:   * Travel Arrangements * Air Travel * Hotels * Duration of Travel and Allowable Expenses * No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests   Travel Arrangements  When making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.  Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.  Air Travel  Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed. * Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.   Hotels  Luxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.  Duration of Travel and Allowable Expenses  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.  Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.  No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Plusieurs exigences importantes relatives aux déplacement doivent être respectées :   * Déplacements * Voyage en avion * Hôtels * Durée du voyage et dépenses admissibles * Pas de dépenses personnelles, de divertissements et pas de clients inappropriés   Déplacements  Lorsque vous réservez des billets d’avion et des hôtels pour le compte de parties externes, telles que des professionnels de santé, des clients et des distributeurs, vous devez utiliser des agences de voyages approuvées par Abbott ou d’autres fournisseurs d’Abbott.  En outre, des factures détaillées doivent être obtenues pour le remboursement aux professionnels de santé et autres pour tous les frais liés aux déplacements, y compris les déplacements organisés par des tiers et initialement payés par des tiers.  Voyage en avion  Abbott a établi les exigences suivantes en matière de voyages aériens :   * Les vols de quatre heures ou moins doivent être réservés en classe économique. * La classe affaires n’est autorisée que pour un vol (aller simple) de plus de quatre heures. * Les billets d’avion en première classe ne sont pas autorisés. * Reportez-vous à votre politique et procédure locales d’éthique et de conformité pour examiner les restrictions ou exigences supplémentaires.   Hôtels  Les hôtels de luxe et les hôtels associés aux jeux d’argent, aux divertissements, au spa ou aux activités du complexe doivent être évités.  Durée du voyage et dépenses admissibles  Les déplacements doivent être organisés de telle sorte que le participant n’arrive pas plus d’une journée à l’avance et ne reparte pas plus d’une journée suivant la fin de l’événement auquel il se rend.  Les dépenses engagées par le bénéficiaire pour les repas, les frais de taxi et autres frais accessoires peuvent être remboursées à partir de la date de départ du bénéficiaire et jusqu’à son retour.  Pas de dépenses personnelles, de divertissements et pas de clients inappropriés  Abbott ne peut pas payer :   * De frais de divertissement personnel, d’excursions ou d’autres dépenses personnelles (par exemple, téléphone, spa, massage, événements sportifs, frais de salon d’aéroport).   Voyage pour les membres de la famille, les conjoints ou autres invités inappropriés de la personne voyageant à des fins éducatives ou professionnelles. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Test de connaissances rapide  Testez vos connaissances maintenant ! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | Quelle dépense professionnelle appropriée les employés d’Abbott peuvent-ils rembourser dans le cadre d’une réunion professionnelle ou éducative ? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) | Hotel spa services  Airport lounge fees  Taxi fares  Sporting event tickets  Submit | Services de spa de l’hôtel  Frais de salon d’aéroport  Tarifs de taxi  Billets pour événements sportifs  Envoyer |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17)  [29\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Abbott ne peut pas payer :   * De frais de divertissement personnel, d’excursions ou d’autres dépenses personnelles (par exemple, téléphone, spa, massage, événements sportifs, frais de salon d’aéroport).   Voyage pour les membres de la famille ou d’autres invités de la personne voyageant à des fins éducatives ou professionnelles. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | Les employés d’Abbott sont tenus d’appliquer les Normes commerciales mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott lorsqu’ils interagissent avec : |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18) | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)  Patients, consumers, and customers  Retailers and distributors  Government Officials  All of the above  Submit | Professionnels de santé (HCP) et établissements de santé (HCI)  Patients, consommateurs et clients  Détaillants et distributeurs  Agents publics  Toutes les réponses ci-dessus  Envoyer |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | Bonne réponse !  Réponse incorrecte.  Les normes commerciales mondiales d’Abbott décrivent les principes généraux concernant nos attentes en matière d’interactions commerciales de routine avec des parties externes, telles que les professionnels de santé (HCP), les établissements de santé (HCI), les fonctionnaires, les détaillants, les distributeurs, les clients, les patients et les consommateurs. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez le temps d’examiner certains des principaux concepts couverts dans cette section. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Meals  Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Les repas  Abbott peut payer occasionnellement des repas et des rafraîchissements modestes dans le cadre d’objectifs éducatifs ou commerciaux légitimes autorisés en vertu des politiques et procédures d’Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) | Travel  Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Les voyages  Abbott peut fournir des déplacements et des hébergements raisonnables en lien avec des objectifs éducatifs ou commerciaux légitimes autorisés en vertu des politiques et procédures d’Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) | Entertainment  Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Divertissements.  Les événements de divertissement autonomes ne sont pas autorisés. Abbott ne peut pas rembourser ou payer les divertissements ou loisirs personnels d’une personne (tels que les soins de spa, les événements sportifs ou les excursions) ou d’autres dépenses personnelles, y compris les dépenses des membres de la famille ou d’autres invités. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) | iComply  For a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | iComply  Pour obtenir une liste complète des exigences relatives aux repas, voyages et divertissements, consultez iComply et utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder aux politiques et procédures d’éthique et de conformité spécifiques à votre pays. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.  You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Nos normes commerciales mondiales définissent nos attentes en matière de bonne conduite des affaires dans le monde entier.  Il vous incombe de vous assurer que les activités sont conformes à nos normes commerciales mondiales ainsi qu’aux lois et réglementations locales. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Rendez-vous sur [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank) pour commencer et localiser les politiques et procédures spécifiques à votre pays.   * Utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder aux documents associés à un pays et/ou une division.   Utilisez Global Passport pour accéder aux ressources, y compris le [formulaire d’engagement transfrontalier des Professionnels de santé](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf" \t "_blank). |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Si vos politiques ou procédures locales ne répondent pas à une question particulière que vous avez sur une interaction commerciale proposée, ne supposez pas que l’interaction est autorisée.  Contactez le Bureau d’éthique et de conformité si vous n’êtes pas sûr(e) d’un processus ou d’une transaction particulière. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Prenez un moment pour confirmer que vous êtes d’accord avec les énoncés ci-dessous.  J’appliquerai les normes commerciales mondiales du Bureau d’éthique et de conformité dans mes interactions professionnelles en ce qui concerne les repas, les voyages et les divertissements.  Je sais que je peux trouver les politiques d’éthique et de conformité sur [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank).  Je sais où m’adresser pour obtenir de l’aide et du soutien.  Confirmer |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Le contrôle des connaissances comprend 5 questions. Vous devez obtenir un score d’au moins 80 % pour réussir ce cours.  LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT(E), CLIQUEZ SUR LE BOUTON CONTRÔLE DES CONNAISSANCES. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] Chez Abbott, nous ne fournissons pas de manière inappropriée quoi que ce soit de valeur, y compris des repas, des voyages ou des divertissements, à quiconque pour obtenir une vente ou un avantage commercial. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 1: Feedback  48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Chez Abbott, nous ne soudoyons pas l’obtention de marchés. Nous adhérons aux principes anti-corruption qui interdisent d’offrir ou de fournir quoi que ce soit qui profite directement ou indirectement à toute personne pour obtenir un avantage commercial. Nous fixons des limites concernant les repas, les voyages et les divertissements. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] Les billets d’avion en première classe sont autorisés pour les vols de plus de 4 heures. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 2: Feedback  52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed.   Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | Abbott a établi les exigences suivantes en matière de voyages aériens :   * Les vols de quatre heures ou moins doivent être réservés en classe économique. * La classe affaires n’est autorisée que pour un vol (aller simple) de plus de quatre heures. * Les billets d’avion en première classe ne sont pas autorisés.   Reportez-vous à votre politique et procédure locales d’éthique et de conformité pour examiner les restrictions ou exigences supplémentaires. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] Abbott peut payer les dépenses d’un membre de la famille d’une personne voyageant à des fins éducatives ou professionnelles. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 3: Feedback  56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Abbott ne peut pas payer les déplacements des membres de la famille ou d’autres invités de la personne voyageant à des fins éducatives ou professionnelles. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] Lors de l’approbation des notes de frais, il incombe au responsable de s’assurer que les dépenses sont appropriées et de respecter les politiques d’Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 4: Feedback  60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | Les responsables de personnel, les DVP et les contrôleurs de division ont une visibilité sur les dépenses de leurs employés pour s’assurer que les politiques sont respectées. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] Abbott accepte de financer les déplacements d’un professionnel de santé pour qu’il assiste à une réunion Abbott, conformément à toutes les politiques d’Abbott. Le professionnel de santé nous demande d’organiser son voyage retour plusieurs jours après la fin de la réunion Abbott, afin qu’il puisse visiter la ville. Le vol retour à la date préférée du professionnel de santé est moins cher que le vol retour immédiatement après la réunion Abbott, et le professionnel de santé paiera personnellement tous les frais supplémentaires d’hôtel et de repas. Étant donné qu’Abbott économisera de l’argent en se conformant à la demande du professionnel de santé, il doit organiser le voyage pour la date de retour ultérieure. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26) | [2] False  Submit | [2] Faux  Envoyer |
| Screen 25  Question 5: Feedback  64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Les événements de divertissement autonomes ne sont pas autorisés. Abbott ne peut pas rembourser ou payer les divertissements ou loisirs personnels d’une personne (tels que les soins de spa, les événements sportifs, les excursions) ou d’autres dépenses personnelles, y compris les dépenses des membres de la famille ou d’autres invités. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Manager OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | Gestionnaires OU SUPERVISEURS  Si vous avez des questions ou si vous avez besoin de conseils concernant des préoccupations potentielles concernant les repas, les voyages et les divertissements, parlez-en à votre responsable. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200)  [74\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | NORMES ÉCRITES  Consultez [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx" \t "_blank) et utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et à la procédure d’éthique et de conformité spécifiques à votre pays pour obtenir des conseils supplémentaires sur ces sujets.  Pour connaître les principales attentes de notre société par rapport aux interactions avec des parties externes, consultez notre [Code de conduite professionnelle](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Bureau d’éthique et de conformité  Le Bureau d’éthique et de conformité est une ressource d’entreprise disponible pour répondre à vos questions ou préoccupations en matière de conformité, y compris les interactions qui peuvent survenir en lien avec les repas, les voyages et les divertissements.   * Rendez-vous sur la page [Contacter le bureau d’éthique et de conformité](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) sur le [site Web du bureau d’éthique et de conformité](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) sur Abbott World. * Rendez-vous sur [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) pour faire part de vos préoccupations concernant les violations potentielles de notre code de conduite professionnelle ou de nos politiques. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) est disponible dans le monde entier, 24 h/24, 7 j/7, en plusieurs langues.   Vous pouvez aussi envoyer un e-mail à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Division des Affaires juridiques  Si vous avez des questions sur les lois et réglementations qui régissent nos relations avec les clients et les partenaires commerciaux, la division des Affaires juridiques peut vous aider. Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) pour accéder à la page d’accueil de la division des Affaires juridiques sur Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Ressources sur le cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) pour afficher la transcription complète de la formation. |
| 78\_toc\_1 | Welcome | Bienvenue |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Normes commerciales mondiales : Repas, voyages et divertissements |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | Notre philosophie |
| 81\_toc\_4 | Objectives | Objectifs |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | Table des matières |
| 83\_toc\_6 | Introduction | Introduction |
| 84\_toc\_7 | Overview | Présentation |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Sujets abordés dans ce cours |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | Table des matières |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | Repas, voyages et divertissements |
| 88\_toc\_11 | Meals | Les repas |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 90\_toc\_13 | Travel | Les voyages |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | Test de connaissances rapide |
| 92\_toc\_15 | Review | Révision |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | Table des matières |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | L’impact sur notre activité et nos responsabilités |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | Vos responsabilités |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | Votre engagement |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 98\_toc\_21 | Introduction | Introduction |
| 99\_toc\_22 | Assessment | Évaluation |
| 100\_toc\_23 | Feedback | Commentaire |
| 101\_toc\_24 | Survey | Enquête |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas contacter le LMS. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Note : une certification pour ce cours n’est peut-être pas disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter. |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | Toutes les questions restent sans réponse |
| 104\_string\_3 | Questions | Questions |
| 105\_string\_4 | Question | Question |
| 106\_string\_5 | not answered | pas de réponse |
| 107\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse ! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | Réponse incorrecte. |
| 109\_string\_8 | Feedback: | Commentaire : |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Normes commerciales mondiales : Repas, voyages et divertissements |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 112\_string\_11 | Submit | Envoyer |
| 113\_string\_12 | Retake | Recommencer |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | Description du cours : Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer nos normes commerciales mondiales du Bureau d’éthique et de conformité dans les interactions commerciales courantes liées aux repas, voyages et divertissements. Ce cours vous prendra environ 15 à 20 minutes. |
| 115\_string\_14 | Menu | Menu |
| 116\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 117\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 118\_string\_17 | Audio | Audio |
| 119\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 120\_string\_19 | Close | Fermer |
| 121\_string\_20 | Comment... | Commentaire… |